



دور إدارة البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية ( دراسة في دار اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سيتوبوندو). بحث علمي تعليم اللغة العربية الدراسات العليا في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

Sofiatus Sobriyah

Sekolah Tinggi Ilmu Syari'ah Nurul Qarnain Sukowono-Jember

Korespondensi Penulis : [ophiealfaqir5@gmail.com](mailto:ophiealfaqir5@gmail.com)\*

خلاصة البيئة لها دور هام لترقية مهارة الكلام. البيئة اللغوية فهي جميع الأشياء والعوامل الموجودة حولنا المتعلقة بتطور اللغة وتنميتها. وأما البيئة العربية هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي تؤثر في عملية التعليم وترغب الطالبة لترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية، أو كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات البيئية والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية. وأما طريقة جمع البيانات وتحليلها في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثائق. وأما تحليل البيانات في هذا البحث هو جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات وتحقيق البيانات. ونتيجة من هذا البحث هي: (١) المحاولات لتكوين إدارة البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام للطلبة دار اللغة العربية بمعهد سلفية الشافعية سوكونجو - سيتوبوندو هي يصنع الأنشطة اللغوية في الفصل أو خارج الفصل. الأنشطة اللغوية خارج الفصل مثال تزويد ٥ المفردات الجديدة كل يوم، يصنع المجلة الحائطية باللغة العربية، تجسس ليحفظ للغتهم، ملكة اللغة، محادثة مرتين في الأسبوع، والمسابقة اللغوية ( مسابقة، المجادلة، الخطابة وغير ذلك). (٢) العوامل الداعمة و العائقة دور إدارة البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام دار اللغة العربية بمعهد سلفية الشافعية سوكونجو - سيتوبوندو وهو (أ) عوامل الداعمة هو المواد ووسائل ودافعة نفسه ودافعة من الولدين. (ب)عوامل العائقة هي كان من نفسه و الخارجية الذكائية. وأما العوامل من نفسه هي أقل تشعرهن باستخدام اللغة، غير ناطق باللغة العربية. أما الخارجية الذكائية هي غير خطة التعليم قبل يعلم.

الكلمات الرئيسية : دور إدارة، البيئة اللغوية، مهارة الكلام مقدمة

تعتبر اللغة العربية لغة ذات أهمية كبيرة من الناحية الثقافية والدينية، وتعد وسيلة اتصال دولية في العديد من المجالات. ومع ذلك، يواجه العديد من الطلاب صعوبات في اكتساب مهارات الكلام باللغة العربية، سواء بسبب نقص في الفهم النحوي والقواعدي، أو بسبب قلة التدريب على المهارات اللغوية الشفهية.

وتحديد المشكلات من بين المشكلات التي تواجه عملية تعلم اللغة العربية هي ضعف مهارات الكلام لدى الطلاب، وهذا يعود جزئياً إلى تباين الطرق التعليمية في المدارس ونقص التدريب العملي على المهارات اللغوية الشفهية. كما يمكن أن يكون الضعف في تعلم اللغة العربية ناتجاً عن قلة الدعم والتحفيز في البيئة اللغوية المحيطة بالطلاب.

الأهداف لإجراء البحث: (١) تحسين مهارات الكلام باللغة العربية لدى الطلاب من خلال تطوير البيئة اللغوية التعليمية.

(٢) تحديد العوامل التي تؤثر على تطوير مهارات الكلام باللغة العربية وتطوير استراتيجيات تعليمية فعالة لتعزيز هذه المهارات. (٣) زيادة الدافعية والاهتمام لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية وتحفيزهم على تطبيق مهاراتهم اللغوية في الحياة اليومية.

توقعات النتائج أو الحلول من المتوقع أن يسفر البحث عن حلول فعالة لتحسين مهارات الكلام باللغة العربية، من خلال تحسين البيئة اللغوية التعليمية وتوجيه الطلاب نحو التدريب العملي والتطبيق العملي للمهارات اللغوية الشفهية. كما يمكن أن يساهم البحث في تطوير استراتيجيات تعليمية مبتكرة وفعالة لتعزيز مهارات الكلام باللغة العربية. ومن المتوقع أن تزيد هذه الجهود من ثقة الطلاب ومهاراتهم في التواصل اللفظي باللغة العربية، مما يعزز تعلمهم وتطويرهم في هذا الجانب الحيوي من اللغة.

منهج البحث هو طريقة البحث المستخدمة في أداء البحث والإختبار، يعني الأسلوب العام في مجال العلوم و الطريقة الخاصة لأداء الإجراءات.<sup>1</sup> بعد أن بحث كما السابق، ففي كتابة هذا البحث تستخدم الباحثة بالتصميم الوصفي. إن البحث الوصفي هو البحث الذي يهدف إلى جمع المعلومات المتعلقة بماهية مظاهر بارزة، اي احوال المظاهر الطبيعية اثناء سير البحث. والبحث الوصفي هو البحث الذي يهدف لوصف السكان أو المنطقة المعينة من أنواع أوصافه و عناصر المعين بمنظمة، و قيق و دقيق.<sup>2</sup>

إن مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. البحث الكيفي هو البحث لفهم الملاحظة والتعليل في شكل الكلمة واللغة.<sup>3</sup> و أما رأي من بوغدان و تيلور فالبحث الكيفي هو البحث ينتاج البيانات الوصفية على الكلمات المكتوبة فيه أو الشفهية من اشخاص ومن سلوكهم يستطيعون أن يلاحظ.<sup>4</sup> ويرى أن البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى إكتشاف المظاهر عن طريق صادق واقعي وشاملي ومناسبا بالخطاب الطبيعي بوسيلة جمع الحقائق من الخلفية الطبيعية ( الأصلية ) كمصدر مباشر بأدوات البحث الرئيسية نفسها.<sup>5</sup>

في البحث الكيفي جمعت الباحثة البيانات على الكلمات، والصورة، وليس من الأرقام. البيانات يمكن من النص الحديث الصحفي، وملحوظة، الصور، والوثيقة، وغير ذلك. ثم تبحث الباحثة في هذا المبحث عن البيانات التي تتعلق بتطبيق كلام في تنمية تعليم المهارة للكلام للطلبة دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو  
٣. حضور الباحثة

وفي هذا البحث الكيفي تكون الباحثة نفسها في موضوع البحث وأدائها لجمع البيانات وذلك لسهولة التعامل مع المبحوثين مع القدرة على مشاهدة أحوال المكان البحث حتى يساعد على جمع البيانات المدنية، وتحضر الباحثة أيضا إلى مكان الباحثة لكتشف عن العملية أو المعلومات تجرى جريا طبيعيا ثم تكتبها وتحليلها. كما قال مولونج في كتابه إن لبحث الكيفي ينقسم إلى ثلاث خطوات، وهي: الحضور إلى ميدان البحث، الخطوة للعمل في ميدان البحث، و الخطوة لتحليل الحقائق.<sup>6</sup> وفي هذا البحث ستحضر الباحثة إلى دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو يتعلق بتطبيق كلام في تنمية تعليم المهارة للكلام للطلبة. و جاءت الباحثة أول مرة دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية 24 فبراير 2018 وحمل رسالة الطلبة لأداء البحث الصادرة من الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر مع تقديم خطة البحث العلمي. وتشارك الباحثة اشتركا فعليا في ميدان البحث لجمع البيانات الميدانية. وتكون حضور الباحثة إلى موضوع البحث كالملاحظة ( المراقبة ) التامة على مظاهر التعليم دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو طول عملية التعليم. وللمساعدة على جمع البيانات في ميدان البحث، فتستفيد الباحثة أدوات الكتابة مثل القلم والكراسات كأدوات لكتابة البيانات.

وكان دور الباحثة في هذا البحث كالملاحظة المشتركة أو الملاحظة التامة. وبجانب حضور الباحثة التي يعرفها المبحوث عنها، فتقوم أيضا بجمع البيانات وتحليلها وتقديم نتائج البحث. في هذا البحث تقوم الباحثة بالمقابلة مع المدير دار اللغة، والمعلمين اللغة العربية لجمع البيانات المتعلقة بمظاهر تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام للطلبة في دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو، وتقوم الباحثة أيضا بالمقابلة مع التلاميذ عند أوقات الراحة.

<sup>1</sup> Asrof Syafi'i, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Surabaya: Elkaf, 2005), h. 1

<sup>2</sup> Gempur Santoso, *Metodologi Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*, (Jakarta : Prestasi Pustaka Publisher, 2005), h. 29

<sup>3</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2006), h. 6

<sup>4</sup> Ibid..., h. 11

<sup>5</sup> Ahmad Tanzeh, *Metodologi Penelitian Praktis*, (Tulungagung: P3M, 2006), h. 40.

<sup>6</sup> Moleong, *Metodologi Penelitian...*, h. 82

مكان البحث المستخدم في هذا البحث دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو، وأما إختارت الباحثة على هذه المعهد لتكون مكانا للبحث بأسباب:

- (أ) دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو هي واحد من المعهد التي لها البرامج الاهتمام في تطوير اللغة العربية، مثبت بالوجد بيئة لغوية.
- (ب) أن هذا المعهد هناك أساليب مختلفة التي تسهل التعليم لطلبة في عملية التعليم اللغة العربية. وخاصة فيما يتعلق عنوان هذه المعهد يناقش تطبيق مهارة الكلام.
- (ج) إن دار اللغة بمعهد سلفي الشافعية سو كورجو – سيتوبندو، استراتيجية حيث يسهل أن تصل إليها وسائل المواصلات العامة أو العائلة، كما أنها قريبة من الشارع.
- (د) . مصادر البيانات

والمراد بمصادر البيانات هي موضوع تحصل منه البيانات. المفهوم من مصادر البيانات في هذا البحث هي موضوع أو مصدر تحصل منه البيانات.<sup>7</sup>

٦. طريقة جمع البيانات

جمع البيانات هو الإجراء النظمي والمستوى لنيل البيانات. واستعملت الباحثة في هذا البحث العلمي ثلاثة طرق فهي:

(أ) الملاحظة المشاركة (partisipan)

او هناك يعمل الباحثة ملاحظة المشاركة على فعالية الطلب في الفصل. إلى أين يظهر الباحثة كيف أهم معلم ف تعليم المهارة الكلام في البيئة. ويهتم ببدء الطلب طريقة تعليمية لمدرس اذا يوصل المواد بتطبيق الكلام يومية. حتى يظهر حصل مشكلات وكذلك تأخذ عرف إلى الحال.

(ب) المقابلة المتعمقة

المقابلة هي إحدى الطرق للحصول على جمع البيانات بمحادثة و محورة مع موضع البحث. المقابلة هي شكل من اشكال التواصل اللفظي للحص ول على المعلمات من المبحوثين المقابلات تطلب مهارات ل طرح الأسئلة، والقدرة على التقاط أفكار ومشاعر الناس وكذلك لصياغة أسئلة جديدة بسرعة للحص ول على المعلومات اللازمة.<sup>8</sup>

المقابلة في البحث الكيفي هي المقابلة المتعمقة. بها تعرف الباحثة الأشياء العميقة عن المخبرين في تفسير الأحوال والمظاهر الحادثة التي يمكن أن لا توجد عند الملاحظة.<sup>9</sup> وإن الباحثة تستخدم المقابلة المتعمقة مع التمسك بإرشادات المقابلة. هذه الطريقة تطلب الباحثة أن تسأل كثيرا إلى المبحوث لنيل البيانات المعنية حتى تنال الباحثة البيانات الدقيقة.<sup>10</sup> ينبغي للباحثة أن تدفع المبحوث كي تكون إجابته صادقة وكاملة و واسعة.<sup>11</sup>

تجري المقابلة في هذا البحث عن طريقة التساؤل إلى المعلم اللغة العربية و مدير دار اللغة لتدقيق المعلومات المحسولة من طريقة جمع البيانات الأخرى. وهذه الطريقة تستخدم قصدا إلى نيل البيانات عن عملية تعليم اللغة العربية مهارة الكلام و المشكلات فيها وكذلك المحاولات إلى حل المشكلات.

<sup>7</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka cipta, 2013), h. 172

<sup>8</sup> Nasution, *Metode Research...*, h. 142.

<sup>9</sup> Djarn'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2010), h. 130

<sup>10</sup> Hamidi, *Metode Penelitian Kualitatif : Aplikasi Praktis Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian*, (Malang : UMM Press, 2005), h. 72

<sup>11</sup> Deddy Mulyana, *Metodologi Penelitian Kualitatif Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan Ilmu Sosial lainnya*, (Bandung : Rosda, 2004), h. 183

### ج) الوثيقة

الوثيقة هي كل المدة المكتوبة او فلم الحقائق.<sup>12</sup> وفي القموس الإندونيسي، الوثيقة هي الجمع او عطاء البرهان أو البيانات (الصور، النقل، قطعات، الجريدة، والمراجع الأخرى)، والجمع وحفظ المعلومات المتعلقة بالعلوم.<sup>13</sup> يجد البيانات من الوثيقة، منها: للرسائل الرسمية والكتب والدفاتر و المجلات والمخطوطة والدفتر النتائج والجدوال الاعمل وغيرها، الذي يتعلق بتعليم مهارة الكلام في البيئة اللغوية يعني دار اللغة بمعهد يلافية الشافعية. ولا بد أن يهتم كل الواجب بالمراجعة العلمية والأنشطة في الإطلاع على هذه المراجعة مهمة. والأدوات التي تستخدمها الباحثة عند جمع البيانات هي الباحثة نفسها والإرشادات للملاحظة والمقابلة و الوثيقة.

وطريقة تحليل البيانات العملية المستخدمة للحد من البيانات التي تم الحصول عليها من البحوث النوعية التي تم عليها حتى هي الأشياء التي تحتاج إليها أو مجرد الأساسية.<sup>14</sup> بعد جمع البيانات فينبغي للباحثة تحليل البيانات لتحصيل النتيجة. و المراد بتحليل البيانات هو عمليات في مطالعة البيانات وترتيبها وتجميعها غرضاً إلى تأليف الإقتراض العملي إلى أن يكون خلاصة أو نظرية كنتيجة للبحث<sup>15</sup>

صحة البيانات، ولأجل حفظ صحة البيانات في هذا البحث العلمي، فتستعمل درجة الصدق واطبط. ودرجة الصدق المستعملة في هذا البحث تتكون من ثلاثة طروق من عشر طرق حيث يطورها مولونج، وهي: المثابرة على الملاحظة و المنهج التثليثي و تفتيش الرفاق الباحثين.<sup>16</sup>

### أ) المثابرة على الملاحظة

ويمكن أن تكون المثابرة على الملاحظة بطريق قيام الباحثة بالملاحظة بكل دقة ومرتبنة ومتواصلة طول عملية البحث. وتجري هذه الأنشطة بأداء المقابلة الفعالية والإشترابية حتى يتمكن الاجتناب من أمور غير مرغوبة (مثل الكذب والاختلاص و التصانع)

### ب) المنهج التثليثي (Triangulasi)

هو تحليل البيانات استخدم بنظاريات مختلفة.<sup>17</sup> المنهج التثليثي هو لتفتيش صحة البيانات بأسلوب جمع البيانات بكيفية إنتلافية. و تجري هذه الطريقة في هذا البحث بأداء المقارنة بين طريقة المقابلة و الملاحظة، والمقارنة بين مصادر البيانات. استخدام تحليل البيانات بالحث على اساس البيانات الذي يجد في الميدان ثم أنشأت فصار النظرية التخمينية. استخدم هذا المنهج لنيل فهما متعمقا عن حال الإجتماعية التربوية. هذا المنهج هو يوازن ببين النظرية الجديدة من الباحث و رأي العالم او الماهر.

### ج) تفتيش الرفاق الباحثين

<sup>12</sup> Arikunto, *Prosedur Penelitian...*, h. 107

<sup>13</sup> Ananda Santoso dan S. Priyanto, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia untuk SLTP, SMU, dan Umum*, (Surabaya : Kartika, 1995), h. 66.

<sup>14</sup> Henri Guntur Trigan, *Prinsip-Prinsip Dasar Metode Riset Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa*, (Bandung : Angkasa, 1993), h. 180

<sup>15</sup> Muhammad Tholchah Hasan dkk, *Metode Penelitian Kualitatif Tinjauan Teoritis dan Praktis*, (Malang : Visipress Offset, 2003), h. 162

<sup>16</sup> Moleong, *Metodologi Penelitian...*, h. 170

<sup>17</sup> Moh. Khasiram, *Metodologi Penelitian Kualitatif Kuantitatif*, (Malang : UIN Maliki Press, 2010) cet. 2, h. 295

تفتيش الرفاق الباحثين بتعريض النتائج المؤقتة أو النتائج النهائية التي تم حصولها بشكل المناقشة مع الرفاق الباحثين.<sup>18</sup> فيعطي الفاق الباحثون الإقتراحات بل الإنتقادات منذ أول عملية البحث إلى انتهاء كتابة البحث العلمي.<sup>19</sup> و بهذه الطريقة، تفتيش الباحثة صحة البيانات بأداء المناقشة مع الباحثين بأن تطلب الباحثة منهم المساعدة على تفتيش البيانات التي حصلتها الباحثة. و تقوم الباحثة بهذا كله رجاءً لحصول الاق تراحات سواء من جانب منهج البحث أو ما يتعلق بمسائل البحث. في هذا الفصل تقديم نتائج البحث وتحليل البيانات. يقوم إجراء هذا التحليل لسياق المفاهيم القائمة على المعلومات التجريبية التي جاء الحصول عليها أثناء البحث في هذا المجال.

في هذا القسم سنشرح عن طريقة التعليم وتقويمه.

أ. طريقة التعليم في دار اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

فهناك عدة طرق تعليمية في دار اللغة لترقية مهارة الكلام، وهي:

الأعمال في تطبيق مهارة الكلام، مما يلي:

(أ) تنمية المفردات

إن من الأعمال في تنمية اللغة لترقية اللغة العربية وتصحيح الكلام هي تنمية المفردات العربية وتكرارها كل يوم.

و طريقة تنميتها كما يلي:

1. جمع الطالبة مفردات يومية حول خمسة مفردات بعد صلاة الصبح

2. تطبيق المفردات التي تحفظ بالاتصالية كل يوم.

3. أن يكتب التلاميذ تلك المفردات مذكرا وجمعها معلمة أو مساعدة اللغة كل شهر للتصحيح.

(ب) تدريب الخطابة (المحاضرة)

إن منظمة طالبة في دار اللغة تنقسم إلى قسمين، منها قسم التعليم الذي له نشاطات، ومن بعض الأنشطة الشهرية هي

تدريب الخطابة في المنبر، والأنشطة الأسبوعية هي تدريب الخطابة بالفرقة، ويلزم على جميع الطالبة في دار اللغة العربية

اشترك تدريب الخطابتان، وسمي هذا التدريب المحاضرة.

(ج) تعليم النحو

يفيد علم النحو ترتيب كلام الطالبة بقواعد صحيحة. ومن الكتب في تعليم النحو هو علم النحو، ونحو واضح باتباع

على منهج كلمة معلمة: يلي ما النحو تعليم ونخطيط.

1. أن تعطي الأستاذة مثالا من المادة

2. أن تعطي الأستاذة مخطوطا تحت المادة المبحوثة

3. أن تطلب الأستاذة الطالبة سياق النحو في الجملة

4. ثم أن يشرح الأستاذة قواعد النحو بما في المادة

(د) تعليم الصرف

يساعد علم الصرف على الكلام. لأنه وسيلة للطالبة لتصحيح الكلمة المناسبة: يلي ما الصرف تعليم تخطيط ومن

<sup>18</sup> Moeloeng, *Metodologi Penelitian...*, h. 332

<sup>19</sup> Burhan Bungin, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*, (Jakarta : PT Raja Grafindo, 2003), h. 60-61

1. أن تشرح الأستاذة قواعد الصرف
2. أن تقرأ الأستاذة الصرف
3. أن تطلب الأستاذة الطالبة محافظة الصرف
4. ثم أن تأمر الأستاذة الطالبة بما يحفظه من الصرف واحدا فواحدا أمام الفصل.

## ه) طريقة التكرار

طريقة التعليم التي تستخدم بها في دار اللغة العربية هي محادثة ومحافظة وطريقة تكرار التي ترتبط بالمهارات اللغوية للطالبة وتقوم في الفصل. وأما طريقة التعليم خارج الفصل هي طريقة مباشرة التي يلزم الطالبة أن تحدث باللغة العربية كل يوم، موافقا بنظرية أساليب التعليم وهي طريقة منهجية للعمل لتسهيل تنفيذ النشاط بتحقيق الأهداف التي توجد العثور عليها. طريقة التعلم أكثر.

### ف) طريقة المباشرة

يطبق معهد دار اللغة العربية - كما في معهد سلفية شافعية سو كور جو سيتوبوندو - إلى استراتيجيات تعلم اللغة العربية، لأنهم يعرفون أن في تعلم اللغة العربية أربع 4 مهارات التي يجب إتقانها وهي الاستماع، الكلام، القراءة والكتابة. تلك المهارات لا يمكن تحقيقها بنوع واحد فقط من طريقة التعلم باللغة العربية. ولكن، يجب أن يختار الطريقة الصحيحة لهذه المهارات اللغوية الأربعة. فذلك، يطبق معهد دار اللغة العربية إلى طريقة تعليم اللغة العربية المختلفة التي تستخدم بها لتحقيق التمكن من 4 المهارات. طريقة التعليم المستخدمة لمهارة الاستماع ومهارة الكلام أنها تستخدم طريقة المباشرة التي يلزم الطالبة التكلم باللغة العربية عند التكلم مع أصدقائهم دون لغة الأم، لأن بيئة اللغوية هي مسكنة لترقية مهارة الكلام، كما قاله وَاوْنِي أن البيئة اللغوية هي البيئة الأولى في تعلم اللغة العربية كاملا لطلبة، لأن تجد الطالبة مواد اللغوية العربية بتطبيق الحوار الفصيح.<sup>20</sup> يحفظ دار اللغة في استخدام اللغة العربية أو في تطبيق بيئة اللغة العربية. إذا كانت الطالبة قد توجد باستخدام اللغة الأم أو اللغة الإندونيسية فعليها تعزيز، لدى المساعدة تجسس الذي يشرف على الطالبة دائما في بيئة اللغوية.

يطبق أيضا دار اللغة معهد سلفية شافعية طريقة القراءة، يعني يقرأ النص العربي مباشرة لتدريب عملية الطالبة في قراءة النصوص العربية وتفسيرها. تطلب الطالبة أن يقرأ النصوص العربية أو الكتب على ما تشرف أستاذة مُوعِي التي توجه قراءتها الصحيحة، تستمع أستاذة مُوعِي إلى النص العربي التي قرأت الطالبة مع معناها، إذا كان هناك خطأ في قراءة النص العربي، فتصحح مباشرة حتى تقدر الطالبة على نطقه بصحيح. فإذا، فإن مهارة القراءة من الطالبة مثل قراءة المتحدثين الأصليين.

ولكن يستخدم دار اللغة طريقة القواعد والترجمة في ترقية مهارة الكلام، لأنهم تردن المحافظة علي ما تستخدم بها منذ الماضي، وطريقة القواعد والترجمة فعالة للغاية في مساعدة عملية تعلم العربية، هذه الطريقة هي مزيد من التركيز على مهارة القراءة ومعناها للطالبة عمقا وتحليل قواعدها.

### ك) طريقة إملاء لترقية مهارة الكلام

وأن طريقة التعليم التي تستخدم بها دار اللغة معهد سلفية شافعية لمهارة الكتابة هي إملاء وإنشاء باستخدام طريقة الكتابة. لفن الإملاء تتعلم طالبة كيفية كتابة الكلمات والجملة باللغة العربية بشكل جيد وبشكل صحيح، لأنه عندما يمكن الطالبة يستطيع أن يحفظن المفردات أو قراءتهن بشكل صحيح يمكن الطالبة الكتابة بشكل صحيح أيضا. لذلك، تحتاج طريقة مهارة

<sup>4</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Teras: Yogyakarta, 2011), h. 42-44.

الكتابة. لفن الإنشاء، يجعل الطالبة نص الكلام باللغة العربية نفسها وستصححها مساعدة دار اللغة معهد سلفية شافعية، وبشكل مجلة الحائط أيضا التي جعلت بها الطالبة على كل فصل الذي يقوم مرتين كل شهر.

ب. تقويم التعليم في دار اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

تقويم تعليم اللغة العربية الذي يقام في دار اللغة العربية هو إجراء هذا التقويم لمعرفة نتائج التعلم اللغة في قدرة مهارة الكلام التي تم تنفيذها وأخذها في الاعتبار لتحسين التخطيط في التعليم المستقبل. تقويم نتائج التعلم هو إجراء أو عملي لتحديد قيمة نجاح تعلم الطالبة بعد نشاط التعلم منذ زمان التعلم. أسباب تقويم نتائج التعلم هي:

أولاً، أن يعرف أهداف التعلم لتحسين وتوجيه تنفيذ التعليم والتعلم.

ثانياً، تقويم نتائج التعلم هو أحد خصائص المعلمين المحترفين.

ثالثاً، عند النظر إليها من النهج المؤسسي، فإن الأنشطة التعليمية هي أنشطة إدارية تشمل التخطيط (*planning*) والبرمجة (*programming*) والتنظيم (*organizing*) والتحفيز (*actuating*) والتحكم (*controlling*) والتقييم (*evaluating*).<sup>21</sup> استخدام اختبارات مهارة الكلام في دار اللغة وهو التكلم باللغة العربية واختبارة تعلم الخطابة، إلى جانب ذلك، تحفظ الطالبة كل مفردات ومحادثة أعطتها إدارة اللغة العربية. كنظرية السابقة هي: <sup>22</sup> عند تقويم قدرة التلاميذ على الاتصال شفويا يكون التركيز الأساسي على توصيل أو ترجمة الرسالة أو سلسلة من الرسائل، والاهتمام على معرفة قدرة التلاميذ على الفهم، فالتلميذ قد يعلم كيف يتكلم، ومن ثم فالكلمات والتركيبات في هذا الاختبار ليست محدودة.

فالمقابلة الشخصية ليست من أجزاء الكلمة ولكنها محادثة بين اثنين أو أكثر من الناس. فالتحدثان يتكلمان ويعطيان مشيرات والآخر يستقبلها ولقياس كفاءة في الكلام أعطى راندال عدة أمثلة منها: متى ذهبت إلى المدرسة؟، مع من ذهبت إلى المدرسة؟، في أي فصل جلست؟

وأما تقويم التعلم لمهارة القراءة هو بطريقة قراءة النص العربي بطلاقة ودقة وفهم المعنى الوارد في النص العربي. وتقويم التعلم لمهارة الكتابة عن طريق كتابة النص العربي في شكل مجلة حائط وكتابة خطابات باللغة العربية. وحاصل نتائج هذا الاختبار لتحسين نشاط التدريس و لتحسين نطق اللغة في وقت معين. كما يلي: <sup>23</sup> هناك اختبارات كتابية معينة تساعد في تقويم معرفة الطلاب كيفية نطق اللغة، ومزايا هذا النوع من الاختبارات أنه يسهل تصحيحها بسرعة.

الخلاصة من هذا البحث العلمي عن دور إدارة البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية ( دراسة في دار اللغة العربية بمعهد سلفية شافعية سيتوبوندو)، هي كما يلي :

١. تكوين بيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بإيجاد الأنشطة اللغوية داخل الفصل و خارجه فكما يلي :

أ) الأنشطة اللغوية داخل الفصل هي إيجاد الإستماع كل ليلة الجمعة وليلة السبت، شهادة الأفلام باللغة العربية، إيجاد الأسئلة والأجوبة والمناقشة والقراءة والكتابة وتدريبات الكلام بالتمثيل المسرحي.

<sup>21</sup> *Professional Success of Teacher Certification Implementation of Education Level Level Curriculum (KTSP) : 378-377*, (2009), (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada Kunandar Teache and

<sup>22</sup> Dr. M. Ainin, M. Tohir, Imam Asrori, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006), h. 136.

(ب) الأنشطة اللغوية خارج الفصل هي تزويد خمسة مفردات جديدة كل يوم وتحرير المجلة الحائطية باللغة العربية وتجسس لحفظ اللغة وانتخاب وفد اللغة ومحادثة مرتين في الأسبوع، والمسابقة والمجادلة اللغوية وتحرير مجلة الفكر الاسلامي والخطابة والرياضة وتدريبات المعلمات (training of tutor).

2. العوامل الداعمة و العائقة في ترقية مهارة الكلام لتكوين البيئة اللغوية هي :

- العوامل الداعمة :

(أ) من ناحية الوسائل هي معمل اللغة والسموعة ومكبر الصوت الداخلي ومكبر الصوت الخارجي وميكروفونات والتلفزيون والكمبيوتر والمكتبة.

(ب) من ناحية الطالبة هي ودافعة نفسه ودافعة من الولدين والمواد ومراقبة من المستشار (BP).

(ج) من ناحية المعلمة هي استعمال الإستراتيجية والطريقة وتقنية في ترقية مهارة الكلام لدى الطالبة دار اللغة بمعهد سلفية شافعية سوكرجو.

- العوامل العائقة :

(أ) من ناحية الطالبة هي ضعفهن في اللغة بإنخفاض جودة اللغة بالنسبة الى الحالا في السنوات السابقة وبعضهن يستخدمن اللغة الإندونيسية في الأماكن العامة ولا ينطقن باللغة العربية.

(ب) من ناحية المعلم هو عدم خطة التعليم قبل عملية التعليم.

أ. الاقتراحات

1. يجب على الطالبات أن تتحدث باللغة العربية جيدا في البيئة اللغوية ويستخدم طريقة تعليم.

2. يجب على الطالبات أن تكثرن المفردات

3. يجب على المعلمات أن تطبق الطريقة التعليم اللغة العربية الذي مناسب مهارة الكلام

4. يجب على البيئة أن يحضر الناطق باللغة للحصول على أهداف تعليم اللغة العربية في البيئة اللغوية، لأن المعلم يأنر

أثرا كبيرا لترقية مهارة الكلام مراجع

القرآن الكريم، سورة الحشر الآية 9 العرب نلسا. الأولى الطبعة، صادر دار، منظور ابن

الرياض، المسلم دار. تدرسيها وطرائق ماهيتها اللغوية المهارات، 1992. عليان فؤاد أحمد

ملائج : العربية اكتساب في دورها تكوينها العربية البيئة. زهدي حلمي

العربي الفكر دار : القاهرة، وصعوبتها تدرسيها مستوياتها اللغوية المهارات. 2004، طعيمة أحمد رشدي

كويتية البيئة، حماية جمعية، 32 عدد بيئية قضايا سلسلة : البيئة للإدارة القانون الإطار، 1998، الموضي الله عبد

سعود بن محمد الإمام جامعة، أخرى بلغات للناطقين العربية اللغة تدرسي طرائق. 2002، العصيلي إبراهيم بن العزيز عبد

الإسلامية

تموهب مكتبة : القاهرة، (التطبيق إلى النظرية من) للأجانب العربية اللغة تعليم في. 2003، وفالرو عبد ومحمد يونس علي فتح

عمان، الفرقان دار. تدرسيها وأصول مناهجها الرياضيات، 1982. زينة أبو فريد

وهبة مكتبة : القاهرة، (تعليميه وأساليب استراتيجياته و فنياته) الحوار. 2003، اللبودي إبراهيم منى

خضر دار : جدة. التطبيقي اللغة علم في مقدمة. 1992، نقشبندي أنور و عرييف خضر مدمد

توبة مكتبة الرياض، العربية اللغة تعليم طرائق. 2003، الخاطب إبراهيم محمد

ملائج. العربية اللغة تعليم، 2010. الكامل علي محمد

الالكترونية ختسد الشاملة المكتبة. العربية اللغة علم، حجازي فهمي محمد



المكرمة مكة، القرى أم جامعة، أخرى بلغة للناطقين العربية اللغة تعليم، 1985. الناقة كامل محمود  
العربي لسان. تعليميا وعلاجها المفردات تعلم في مشكلات، جوهر إدريس نصرالدين

## DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi, 2013. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka cipta
- Bahri Djamarah, Syaiful. 2005. *Guru dan Anak Didik dalam Integrasi Edukatif*. Jakarta: RINEKA CIPTA
- Bungin, Burhan, 2003, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*, Jakarta : PT Raja Grafindo
- Chaer, Abdul. 2009. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, Jakarta: PT.Rineka Cipta
- Effendi, Ahmad Fuad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat
- Hadi, Sutrisno, 1987. *Metodologi Research*, Yogyakarta : YFPF UGM
- Hamidi, 2005, *Metode Penelitian Kualitatif : Aplikasi Praktis Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian*, Malang : UMM Press
- Hasan, Muhammad Tholchah dkk, 2003, *Metode Penelitian Kualitatif Tinjauan Teoritis dan Praktis*, Malang : Visipress Offset
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT. Remaja Rosdakarya .
- Khasiram, Moh. 2010, *Metodologi Penelitian Kualitatif Kuantitatif*, Malang : UIN Maliki Press
- M. Ainin, dkk. 2006 . *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang, Misykat
- Moleong, Lexy J. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : PT. Remaja Rosdakarya
- Mulyana, Deddy, 2004. *Metodologi Penelitian Kualitatif Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan Ilmu Sosial lainnya*, Bandung : Rosda
- Muna, Wa. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, Teras : Yogyakarta
- Nurbuko, Cholid dkk, , 2003. *Metodologi Penelitian*, Jakarta : Bumi Aksara
- Sardiman. 2011. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rajawali Press
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1988)
- S Nasution, 2003. *Metode Research : Penelitian Ilmiah*, Jakarta : Bumi Aksara
- Santoso, Ananda dan S. Priyanto, 1995 *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia untuk SLTP, SMU, dan Umum*, Surabaya : Kartika

- Santoso, Gempur, 2005. *Metodologi Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*, Jakarta : Prestasi Pustaka Publisher
- Satori, Djam'an dan Aan Komariah, 2010, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : Alfabeta.
- Sugiyono, 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta
- Suryabrata, Sumadi. 1988. *Metodologi Penelitian*, Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada
- Syafi'i, Asrof, 2005. *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Surabaya: Elkaf
- Tanzeh, Ahmad. 2006. *Metodologi Penelitian Praktis*, Tulungagung : P3M
- Trigan, Henri Guntur, 1993, *Prinsip-Prinsip Dasar Metode Riset Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa*, Bandung : Angkasa
- Umar, Husen, 2004. *Metode Penelitian untuk Skripsi dan Tesis Bisnis*, Jakarta : PT Raja Grafindo Persada